

KitchenAid

SPIRALIZER ATTACHMENT 5KSM1APC, 5KSM2APC OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	9
FR	Le manuel d'utilisation	17
IT	Manuale del proprietario	26
NL	Gebruikershandleiding	33
ES	El manual del propietario	40
PT	Manual do proprietário	47
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	54
SV	Användarhandbok	61

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Stand Mixer in water or other liquid.
3. European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
4. European Union Only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. The appliance is not to be used by children. The appliance and cord should be out of reach of children.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
8. Turn the appliance OFF (0), unplug from outlet and detach the Spiralizer Attachment from appliance before cleaning and when not in use. Turn the appliance OFF (0) and make sure the motor stops completely before putting on or taking off parts.
9. Keep hands, utensils or other objects away from the Spiralizer Attachment with peel, core, and slice blades, skewer or moving parts while it is in operation to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the Spiralizer Attachment.
10. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
11. Never feed by hand. Always use the provided skewer.
12. If food becomes lodged in any blade or the skewer, turn the motor off and disassemble Spiralizer Attachment to remove the remaining food.
13. Avoid contacting moving parts.
14. The use of attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
15. Do not use outdoors.
16. Do not use the appliance if the driver mechanism or rotating parts are damaged. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
17. Do not let the Stand Mixer cord hang over the edge of table or counter.
18. Blades are sharp. Handle carefully when inserting or removing blades.
19. Do not remove food until Stand Mixer is OFF with speed turned to "0" and skewer stops.
20. To avoid damaging the gear assembly, do not immerse the Spiralizer Attachment main assembly in water or other liquids.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

21. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
22. Also, see the Important Safeguards section included in the Stand Mixer Owner's Manual.
23. Refer to the "Care and Cleaning" section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
24. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit www.KitchenAid.co.uk or www.KitchenAid.eu. This may save you the cost of a service call. To receive a free printed copy of the information online, call **00 800 381 040 26**.

SPIRALIZER ATTACHMENT BLADE CHART

NOTE: Cut the ends off food items to ensure that the food will properly fit on the Spiralizer, and to create flat surfaces for best spiralizing, slicing, and coring results. Food should be 3.8 – 9.5 cm in diameter, and no longer than 14 cm. This step also ensures proper placement onto the Fruit and Vegetable Skewer.

When beginning to cut, start at speed 1, then adjust to the recommended speed for your Blade listed in the chart below.

USE THESE PARTS	WITH THESE PARTS	STAND MIXER SPEED
Extra Fine Spiralizing Blade*	Fruit and Vegetable Skewer and Optional Peeling Blade	2
Fine Spiralizing Blade		4
Medium Spiralizing Blade		6
Thin Slicing Blade (Small Core)*		2

*These Blades are not included with 5KSM1APC.

SPIRALIZER ATTACHMENT BLADE CHART (CONTINUED)

USE THESE PARTS	WITH THESE PARTS	STAND MIXER SPEED
Slicing Blade (Small Core)	Fruit and Vegetable Skewer and Optional Peeling Blade	4
Slicing Blade (Large Core)		6
Peeling Blade	Fruit and Vegetable Skewer	4

NOTE: This Attachment is designed for use with a wide variety of fruits and vegetables. It is not designed for use with thick-skinned and/or soft fruits and vegetables, such as citrus and tomatoes.

PRODUCT ASSEMBLY

Before first use

Before using your Spiralizer Attachment for the first time, wash all parts and accessories either by hand or in the dishwasher (see the “Care and Cleaning” section).

ATTACHING THE SPIRALIZER TO THE STAND MIXER

- For Stand Mixers with a hinged attachment hub cover:** Flip up to open.
For Stand Mixers with a removable attachment hub cover: Turn the attachment knob counterclockwise to remove attachment hub cover.
- Insert the Spiralizer Attachment shaft housing into the attachment hub, making certain that the power shaft fits into the square hub socket. Rotate the Spiralizer Attachment back and forth if necessary. The pin on the shaft housing will slip fully into the notch on the hub rim when it's in the proper position.
- Tighten the attachment knob until the Spiralizer Attachment is completely secured to the Stand Mixer.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: To prepare food before spiralizing, wash food, then remove stems, cut the ends off squarely, and remove any eyes, if applicable.

- Install Fruit and Vegetable Skewer by slipping onto the skewer mount, and twisting counterclockwise until it clicks into place.
- Place bowl or plate under the Spiralizer Attachment, then affix food to the Fruit and Vegetable Skewer.
- Install desired Blade.
- Pull the Release Lever, then push the Blade Carrier towards the Stand Mixer to align the blade core with the centre of the food.
- Press blade core into food for added stability.

IMPORTANT: When finished, remove the Blade before removing your food item.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.


IMPORTANT: To avoid damage, never wash or immerse the Spiralizer Attachment Main Body in water or place in the dishwasher. The removable blades and accessories are dishwasher-safe, top rack only.

1. After using the Spiralizer, remove all blades and accessories. Wash the blades and accessory pieces by hand with a soft cloth, in warm sudsy water; or, wash in the top rack of the dishwasher.
2. Clean the Spiralizer Attachment Main Body by hand only. Wash with a soft, damp cloth. Dry thoroughly with a soft dry cloth. Do not wash in the dishwasher. Do not immerse in water.

NOTE: After washing, store your Spiralizer Attachment and all accessories in the provided storage box. Be sure to keep out of the reach of small children.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS Directive) and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

- The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- The Guarantee covers the defect-free nature of the product.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE") (CONTINUED)

- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
- Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.
- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.
POST BOX NO. 9098,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠ GEFAHR

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

⚠ WARNUNG

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Küchenmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

- 4.** Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 5.** Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.
- 6.** Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder vorgesehen. Gerät und Netzkabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- 7.** Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte von oder in der Nähe von Kindern verwendet werden.
- 8.** Stellen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch oder vor dem Reinigen auf AUS (0), ziehen Sie den Netzstecker und trennen Sie den Spiralschneider vom Gerät. Schalten Sie das Gerät AUS (0) und stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen.
- 9.** Weder Hände, Utensilien noch andere Gegenstände dürfen während des Betriebs mit dem Spiralschneider zum Schälen, Entkernen und Schneiden mit den Messern, dem Spieß oder anderen beweglichen Teilen in Kontakt kommen. So verringern Sie das Risiko von schweren Verletzungen oder Schäden am Spiralschneider.
- 10.** Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- 11.** Geben Sie Zutaten niemals von Hand in die Maschine. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Spieß.
- 12.** Falls Zutaten ein Messer oder den Spieß blockieren, schalten Sie den Motor aus und demontieren Sie den Spiralschneider, um die festsitzenden Zutaten zu entfernen.
- 13.** Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
- 14.** Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
- 15.** Nicht im Freien verwenden.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

16. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Antriebsmechanismus oder rotierende Teile beschädigt sind. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
17. Lassen Sie das Netzkabel der Küchenmaschine nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
18. Die Messer sind scharf. Gehen Sie beim Einsetzen und Entfernen der Trommeln vorsichtig vor.
19. Entnehmen Sie Lebensmittel erst, wenn die Küchenmaschine ausgeschaltet ist, die Geschwindigkeit auf „0“ gestellt ist und der Spieß gestoppt ist.
20. Um Schäden am Getriebe zu vermeiden, das Gehäuse des Spiralschneiders nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
21. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
22. Lesen Sie auch den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ in der Bedienungsanleitung der Küchenmaschine.
23. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
24. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter www.KitchenAid.de oder www.KitchenAid.eu. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

SPIRALSCHNEIDER – TROMMELTABELLE

HINWEIS: Schneiden Sie die Enden von den Zutaten ab, um sicherzustellen, dass die Speisen auf den Spiralschneider passen, und achten Sie für optimale Ergebnisse beim Spiralisieren, Schneiden und Entkernen auf möglichst glatte Oberflächen. Die Zutaten sollten einen Durchmesser von 3,8 bis 9,5 cm haben und nicht länger als 14 cm sein. Dadurch wird sichergestellt, dass sie sicher auf dem Spieß für Obst und Gemüse angebracht werden können.

Beginnen Sie beim Schneiden immer auf Stufe 1 und stellen Sie dann die in der nachfolgenden Tabelle empfohlene Geschwindigkeit für Ihre Trommel ein.

VERWENDEN SIE DIESE TEILE	MIT DIESEN TEILEN	GESCHWINDIGKEITSSTUFEN KÜCHENMASCHINE
Messer für extra-feine Spiralen*	Spieß für Obst und Gemüse und optionales Schälmesser	2
Messer für feine Spiralen		4
Messer für mittelgroße Spiralen		6
Feine Schneidetrommel (kleines Kernloch)*		2
Schneidetrommel (kleines Kernloch)		4
Schneidetrommel (großes Kernloch)		6
Schälmesser	Spieß für Obst und Gemüse	4

HINWEIS: Dieses Zubehör ist für eine Vielzahl von Obst- und Gemüsesorten geeignet. Es sollte jedoch nicht für besonders weiche Obst- und Gemüsesorten oder solche mit dicker Schale verwendet werden, beispielsweise Zitrusfrüchte oder Tomaten.

MONTAGE DES PRODUKTS

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Spiralschneider zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie alle Teile inklusive aller Zubehörteile entweder von Hand oder in der Spülmaschine (siehe Abschnitt „Pflege und Reinigung“).

*Diese Messer sind nicht im Lieferumfang von 5KSM1APC enthalten.

MONTAGE DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

MONTAGE DES SPIRALSCHNEIDERS AN DER KÜCHENMASCHINE

- Bei Küchenmaschinen mit klappbarer Abdeckung der Zubehörnabe:** Zum Öffnen nach oben klappen.
Bei Küchenmaschinen mit abnehmbarer Abdeckung der Zubehörnabe: Drehen Sie die Feststellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Abdeckung der Zubehörnabe zu entfernen.
- Setzen Sie die Antriebswelle des Spiralschneiders in die Zubehörnabe und stellen Sie sicher, dass diese fest im Vierkant sitzt. Drehen Sie den Spiralschneider bei Bedarf vor und zurück. Wenn sich der Stift an der Antriebswelle in der richtigen Position befindet, passt er in die Aussparung am Rand der Zubehörnabe.
- Drehen Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, bis der Spiralschneider fest an der Küchenmaschine sitzt.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

WICHTIG: Um Zutaten für das Spiralisieren vorzubereiten, waschen Sie die Nahrungsmittel, entfernen Sie die Stängel, schneiden Sie die Enden gerade ab, und entfernen Sie gegebenenfalls ungeeignete Stellen.

- Um den Spieß für Obst und Gemüse anzubringen, schieben Sie ihn auf die Halterung und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Stellen Sie eine Schüssel oder einen Teller unter den Spiralschneider und befestigen Sie dann die Zutaten am Spieß für Obst und Gemüse.
- Bringen Sie das gewünschte Messer an.
- Ziehen Sie den Freigabehebel und schieben Sie den Messeraufsatz in Richtung der Küchenmaschine, um das Kernloch des Messers auf den Mittelteil der Zutat auszurichten.
- Drücken Sie für mehr Stabilität das Kernloch des Messers in die Zutat.

WICHTIG: Wenn Sie fertig sind, entfernen Sie das Messer, bevor Sie die Zutaten entnehmen.

PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

WICHTIG: Um Schäden zu vermeiden, das Gehäuse des Spiralschneiders nicht in Wasser eintauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen. Die abnehmbaren Messer und das Zubehör sind spülmaschinenfest im Oberkorb.

- Entfernen Sie nach der Verwendung des Spiralschneiders alle Messer und Zubehörteile. Reinigen Sie die Messer und Zubehörteile von Hand mit einem weichen Tuch in warmem Seifenwasser oder waschen Sie sie im Oberkorb der Spülmaschine.
- Das Gehäuse des Spiralschneiders nur von Hand reinigen. Waschen Sie die Teile mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie sie gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine. Nicht in Wasser tauchen.

HINWEIS: Bewahren Sie den Spiralschneider und sämtliches Zubehör nach der Reinigung in der mitgelieferten Aufbewahrungsbox auf. Gerät und Zubehör außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♻ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Einzelheiten zu Behandlung, Verwertung und Recycling des Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Abfallunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegenüber dem Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versandungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIËN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le robot pâtissier multifonction dans l'eau ou dans tout autre liquide.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

3. Union européenne uniquement : Cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
4. Union européenne uniquement : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles peuvent bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
6. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
7. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
8. Placez l'appareil sur la position « 0 », débranchez-le et enlevez le taille-légumes en spirales avant de le nettoyer et lorsque vous ne l'utilisez pas. Éteignez l'appareil et assurez-vous que le moteur s'arrête complètement avant d'installer ou de retirer des pièces.
9. Gardez les mains, ustensiles ou autres objets à l'écart du taille-légumes en spirales équipé d'un éplucheur, des lames à évider ou à découper, de la tige ou de pièces mobiles lorsqu'il fonctionne afin de réduire le risque de blessures graves ou de détérioration de l'accessoire.
10. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
11. N'introduisez jamais les aliments à la main. Utilisez toujours la tige fournie.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

12. Si des aliments se coincent sur une lame ou sur la tige, éteignez le moteur et démontez le taille-légumes en spirales pour retirer les aliments.
13. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
14. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
15. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
16. N'utilisez pas l'appareil si le mécanisme d'entraînement ou les pièces rotatives sont endommagés. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
17. Ne laissez pas le cordon du robot pâtissier multifonction pendre de la table ou du plan de travail.
18. Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution lors de leur insertion ou de leur retrait.
19. Ne retirez pas les aliments tant que le robot pâtissier multifonction n'est pas hors tension avec la vitesse réglée sur « 0 » et que la tige n'est pas arrêtée.
20. Pour éviter d'endommager l'ensemble pignon moteur, n'immergez pas le corps principal du taille-légumes en spirales dans de l'eau ou d'autres liquides.
21. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
22. Consultez également la section Consignes de sécurité importantes incluse dans le manuel d'utilisation du robot pâtissier multifonction.
23. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

24. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

- cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.KitchenAid.fr ou www.KitchenAid.eu. Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client.

Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

TABLEAU DES LAMES DU TAILLE-LÉGUMES EN SPIRALES

REMARQUE : coupez les extrémités des aliments pour vous assurer que ceux-ci seront correctement placés sur le taille-légumes en spirales et afin de créer des surfaces plates pour une meilleure découpe en spirales et en tranches et un évidage optimal. Les aliments doivent avoir un diamètre compris entre 3,8 et 9,5 cm et ne doivent pas dépasser 14 cm. Cette étape garantit également un placement correct sur la tige à fruits/légumes.

Lorsque vous commencez à couper les aliments, démarrez à la vitesse 1, puis ajustez la vitesse afin d'atteindre celle recommandée pour votre lame indiquée dans le tableau ci-dessous.

UTILISER CES PIÈCES	AVEC CES PIÈCES	VITESSE DU ROBOT PÂTISSIER MULTIFONCTION
Lame pour spirales ultra-fines*	Tige à fruits et légumes et éplucheur optionnel	2
Lame pour spirales fines		4
Lame pour spirales moyennes		6
Lame à découper fine (petit évideur)*		2

*Ces lames ne sont pas incluses avec le 5KSM1APC.

TABLEAU DES LAMES DU TAILLE-LÉGUMES EN SPIRALES (SUITE)

UTILISER CES PIÈCES	AVEC CES PIÈCES	VITESSE DU ROBOT PÂTISSIER MULTIFONCTION
Lame à découper (petit évidoir)	Tige à fruits et légumes et éplucheur optionnel	4
Lame à découper (grand évidoir)		6
Éplucheur	Tige à fruits/légumes	4

REMARQUE : cet accessoire peut être utilisé avec une grande variété de fruits et légumes. Il n'est pas conçu pour être utilisé avec des fruits et légumes tendres et/ou à peau épaisse, tels que des agrumes ou des tomates.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre taille-légumes en spirales pour la première fois, lavez toutes les pièces et tous les accessoires à la main ou au lave-vaisselle (voir la section « Entretien et nettoyage »).

FIXER LE TAILLE-LÉGUMES EN SPIRALES SUR LE ROBOT PÂTISSIER MULTIFONCTION

1. **Pour les robots pâtisseries multifonctions dotés d'un couvercle à moyeu de fixation articulé :** ouvrez-le en le rabattant vers le haut.
Pour les robots pâtisseries multifonctions dotés d'un couvercle à moyeu de fixation amovible : tournez le bouton de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle du moyeu de fixation.
2. Insérez l'arbre de fixation du taille-légumes en spirales dans le moyeu de fixation, en veillant à ce que l'arbre d'alimentation rentre bien dans la douille carrée du moyeu. Faites pivoter le taille-légumes en spirales d'avant en arrière si nécessaire. La goupille sur l'arbre de fixation s'insère entièrement dans l'encoche sur le bord du moyeu lorsqu'elle est correctement positionnée.
3. Serrez la vis de fixation jusqu'à ce que le taille-légumes en spirales soit parfaitement fixé au robot pâtissier multifonction.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT : pour préparer les aliments avant de les tailler en spirales, lavez-les, puis retirez les pédoncules, coupez les extrémités en angle droit et retirez les germes, le cas échéant.

1. Installez la tige à fruits/légumes en la glissant sur le support et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Placez un bol ou une assiette sous le taille-légumes en spirales, puis placez les aliments sur la tige à fruits/légumes.
3. Installez la lame souhaitée.
4. Tirez le levier de déverrouillage, puis poussez le porte-lame vers le robot pâtissier multifonction pour aligner l'évidoir de la lame avec le centre des aliments.

UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

5. Pressez l'évidoir de la lame dans les aliments pour plus de stabilité.

IMPORTANT : lorsque vous avez terminé, retirez la lame avant de retirer les aliments.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

IMPORTANT : pour éviter tout dommage, ne lavez ou n'immergez jamais le corps principal du taille-légumes en spirales dans de l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle. Les lames amovibles et les accessoires peuvent être placés au lave-vaisselle, dans le compartiment supérieur uniquement.

1. Après avoir utilisé le taille-légumes en spirales, retirez toutes les lames et tous les accessoires. Lavez les lames et les accessoires à la main à l'aide d'un chiffon doux dans de l'eau chaude savonneuse, ou au lave-vaisselle en les plaçant dans le compartiment supérieur.
2. Nettoyez le corps principal du taille-légumes en spirales à la main uniquement. Lavez-les avec un chiffon doux et humide. Séchez-les ensuite soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. Ne le plongez pas dans l'eau.

REMARQUE : une fois lavé, rangez le taille-légumes en spirales et tous ses accessoires dans la boîte de rangement fournie. Tenez l'accessoire hors de portée des enfants en bas âge.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE (Directive RoHS) et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.
- b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
 - Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE ») (SUITE)

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10
Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft
CH-4528 Zuchwil
Numéro de téléphone: 032 686 58 50
Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504
Adresse e-mail: myriam.grof@grlou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement :** La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse :** La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE ») (SUITE)

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : <http://www.kitchenaid.eu/register>

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

 **PERICOLO**

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

 **AVVERTENZA**

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il robot da cucina in acqua né in altri liquidi.
3. Solo per l'Unione Europea: Gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
4. Solo per l'Unione Europea: Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

5. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza o conoscenze inadeguate, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
6. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
7. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o in prossimità di bambini è necessaria la supervisione.
8. Spegnerne l'apparecchio (0), scollegarlo dalla presa di corrente e rimuovere l'accessorio affettatore a spirale prima di procedere alla pulizia e quando l'apparecchio non è in uso. Spegnerne l'apparecchio (0) e assicurarsi che il motore si arresti completamente prima di montare o rimuovere i componenti.
9. Per ridurre il rischio di lesioni e non danneggiare l'accessorio affettatore a spirale, tenere mani, utensili o altri oggetti lontano dall'accessorio affettatore a spirale con lame per pelare, pulire al centro e affettare, dallo spiedo o dalle parti in movimento mentre è in funzione.
10. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
11. Non spingere mai gli alimenti con le mani nel tubo alimenti. Utilizzare sempre lo spiedo in dotazione.
12. Se il cibo si incastra in una delle lame o nello spiedo, spegnere il motore e smontare l'accessorio affettatore a spirale per rimuovere il cibo bloccato.
13. Non toccare le parti in movimento.
14. L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti da KitchenAid può essere causa di incendi, scosse elettriche o lesioni.
15. Non utilizzare all'aperto.
16. Non utilizzare l'apparecchio se il meccanismo di azionamento o le parti rotanti sono danneggiati. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
17. Non lasciare il cavo di alimentazione del robot da cucina sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

18. Le lame sono affilate. Maneggiare con cautela quando si inseriscono o rimuovono le lame.
19. Non rimuovere il cibo finché il robot da cucina non è spento con la velocità impostata su "0" e lo spiedo non si arresta.
20. Per evitare di danneggiare il gruppo di ingranaggi, non immergere il gruppo principale dell'accessorio affettatore a spirale in acqua o in altri liquidi.
21. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
22. Consultare anche la sezione Precauzioni importanti inclusa nel manuale utente del robot da cucina.
23. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
24. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
 - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web www.KitchenAid.it o www.KitchenAid.eu. Così facendo si può risparmiare il costo di una chiamata di assistenza. Per ricevere una copia cartacea gratuita delle informazioni online, chiamare il numero **00 800 381 040 26**.

TABELLA DELLE LAME DELL'ACCESSORIO AFFETTATORE A SPIRALE

NOTA: tagliare le estremità degli alimenti per assicurarsi che siano adatti all'affettatore a spirale e per creare superfici piatte per ottenere i migliori risultati di taglio a spirale, a fette e al centro. Gli alimenti devono avere un diametro compreso tra 3,8 e 9,5 cm e non superiore a 14 cm. Questo passaggio assicura inoltre il corretto posizionamento sullo spiedo per frutta e verdura.

Quando si comincia a tagliare, iniziare alla velocità 1, quindi regolare alla velocità consigliata per la lama indicata nella tabella seguente.

UTILIZZARE QUESTI COMPONENTI	CON QUESTI COMPONENTI	VELOCITÀ DEL ROBOT DA CUCINA
Lama extra fine per taglio a spirale*	Spiedo per frutta e verdura e lama opzionale per pelare	2
Lama fine per taglio a spirale		4
Lama media per taglio a spirale		6
Lama per affettare sottile (taglio al centro piccolo)*		2
Lama per affettare (taglio al centro piccolo)		4
Lama per affettare (taglio al centro grande)		6
Lama per pelare	Spiedo per frutta e verdura	4

NOTA: questo accessorio è stato progettato per essere utilizzato con un'ampia varietà di frutta e verdura. Non è progettato per l'uso con frutta e verdura dalla buccia spessa e/o morbida, come agrumi e pomodori.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare l'accessorio affettatore a spirale per la prima volta, lavare tutti i componenti e gli accessori a mano o in lavastoviglie (vedere la sezione "Manutenzione e pulizia").

COLLEGARE L'AFFETTATORE A SPIRALE AL ROBOT DA CUCINA

- 1. Per robot da cucina con coperchio dell'attacco a cerniera:** sollevare per aprire.
Per robot da cucina con coperchio dell'attacco rimovibile: ruotare la manopola dell'attacco in senso antiorario per rimuovere il coperchio.
- 2.** Inserire l'alloggiamento dell'accessorio affettatore a spirale nell'apposito attacco, assicurandosi che l'albero di alimentazione sia inserito nella presa quadrata dell'attacco. Ruotare l'accessorio affettatore a spirale avanti e indietro, se necessario. Il perno sull'alloggiamento dell'albero si inserirà completamente nel bordo dell'attacco quando si trova nella posizione corretta.

*Queste lame non sono incluse con il modello 5KSM1APC.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO (CONTINUA)

3. Serrare la manopola di collegamento fino a quando l'accessorio affettatore a spirale non è completamente fissato al robot da cucina.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

IMPORTANTE: per preparare gli alimenti prima del taglio a spirale, lavarli, quindi rimuovere i gambi, tagliare le estremità in modo preciso e rimuovere eventuali germogli ed escrescenze, se presenti.

1. Montare lo spiedo per frutta e verdura facendolo scorrere sull'apposito supporto e ruotandolo in senso antiorario finché non scatta in posizione.
2. Posizionare la ciotola o il piatto sotto l'accessorio affettatore a spirale, quindi collocare il cibo sullo spiedo per frutta e verdura.
3. Installare la lama desiderata.
4. Tirare la leva di sblocco, quindi spingere il supporto lama verso il robot da cucina per allineare il centro della lama con la parte centrale dell'alimento.
5. Premere il centro della lama nell'alimento per una maggiore stabilità.

IMPORTANTE: al termine, rimuovere la lama prima di rimuovere gli alimenti.

MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

IMPORTANTE: per evitare danni, non lavare o immergere mai il corpo principale dell'accessorio affettatore a spirale in acqua e non lavarlo in lavastoviglie. Le lame e gli accessori rimovibili sono lavabili in lavastoviglie, solo nel cestello superiore.

1. Dopo aver utilizzato l'affettatore a spirale, rimuovere tutte le lame e gli accessori. Lavare le lame e i componenti accessori a mano con un panno morbido, in acqua calda e sapone oppure lavarli nel cestello superiore della lavastoviglie.
2. Pulire il corpo principale dell'accessorio affettatore a spirale solo a mano. Lava con un panno morbido e umido. Asciuga accuratamente con un panno morbido e asciutto. Non lavare in lavastoviglie. Non immergere nell'acqua.

NOTA: dopo il lavaggio, riporre l'accessorio affettatore a spirale e tutti gli accessori nella custodia in dotazione. Assicurati di tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE (CONTINUA)

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE (direttiva RoHS) e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID (“GARANZIA”)

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio (“Garante”) concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Russia, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:
Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.
- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA") (CONTINUA)

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: <https://www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto>

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de mixer/keukenrobot niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

4. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
6. Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
7. Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
8. Schakel het apparaat uit (0), haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de spiraalsnijder van het apparaat voordat je het schoonmaakt en wanneer je het niet gebruikt. Schakel het apparaat uit (0) en wacht tot de motor volledig is gestopt voordat je onderdelen plaatst of verwijdert.
9. Houd handen, keukengerei of andere voorwerpen uit de buurt van de spiraalsnijder met schil-, ontkern- en krulmessen, de spies of bewegende onderdelen terwijl het apparaat in gebruik is om het risico op ernstig letsel of schade aan het accessoire te voorkomen.
10. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
11. Doe voedsel nooit met de hand in het apparaat. Gebruik altijd de meegeleverde spies.
12. Als er voedsel vast komt te zitten in een mes of op de spies, schakel je de motor uit en haal je de spiraalsnijder uit elkaar om het achtergebleven voedsel te verwijderen.
13. Raak geen bewegende onderdelen aan.
14. Het gebruik van accessoires/toebehoren die niet door KitchenAid aanbevolen of verkocht worden, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
15. Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
16. Gebruik het apparaat niet als het aandrijfmechanisme of de draaiende onderdelen beschadigd zijn. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

17. Laat het netsnoer van de mixer/keukenrobot niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
18. De messen zijn scherp. Ga voorzichtig te werk bij het plaatsen of verwijderen van messen.
19. Verwijder voedsel pas als de mixer/keukenrobot is uitgeschakeld, de snelheid op '0' staat en de spies is gestopt.
20. Voorkom schade aan het aandrijfsysteem en dompel de basis van de spiraalsnijder niet onder in water of andere vloeistoffen.
21. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
22. Zie ook het gedeelte Belangrijke voorzorgen in de gebruikershandleiding die is meegeleverd bij je mixer/keukenrobot.
23. Zie het deel "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
24. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar www.KitchenAid.eu. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

MESSENTABEL SPIRAALSNIJDER

NOTA: Snijd de uiteinden van etenswaren af om ervoor te zorgen dat ze goed op de spiraalsnijder passen en maak platte oppervlakken voor de beste resultaten bij het maken van spiralen, snijden en ontkernen. Voedsel moet een diameter van 3,8 - 9,5 cm hebben en mag niet langer zijn dan 14 cm. Met deze stap zorg je ook voor een juiste plaatsing op de fruit- en groentespies.

Begin te snijden met snelheid 1 en stel vervolgens de snelheid in op de aanbevolen snelheid voor het mes in de onderstaande tabel.

GEbruik DEZE ONDERDELEN	MET DEZE ONDERDELEN	SNELHEID MIXER/KEUKENROBOT
Extra dun spiraalmes*	Fruit- en groentespies en optioneel schilmes	2
Dun spiraalmes		4
Medium spiraalmes		6
Fijn krulmes (kleine kern)*		2
Krulmes (kleine kern)		4
Krulmes (grote kern)		6
Schilmes	Fruit- en groentespies	4

NOTA: Dit hulpstuk is ontworpen voor gebruik met een grote verscheidenheid aan groenten en fruit. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met groenten en fruit die een dikke schil hebben en/of heel zacht zijn, zoals citrusvruchten en tomaten.

HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

Vóór het eerste gebruik

Was voordat je de spiraalsnijder voor de eerste keer gebruikt alle onderdelen en accessoires met de hand of in de vaatwasser (zie het gedeelte 'Onderhoud en reiniging').

DE SPIRAALSNIJDER OP DE MIXER/KEUKENROBOT PLAATSEN

- Bij mixers/keukenrobots met een deksel van de accessoirenaaf met scharnier:** Klap omhoog om te openen.
Bij mixers/keukenrobots met een verwijderbaar deksel van de accessoirenaaf: Draai de accessoireknop tegen de klok in om het deksel van de accessoirenaaf te verwijderen.
- Plaats de spiraalsnijder in de hulpstuknaaf en zorg ervoor dat de voedingsas in de vierkante naafbuis past. Draai de spiraalsnijder indien nodig heen en weer. De pen op de hulpstukbehuizing past in de juiste positie in de uitsparing op de naafrand.
- Draai de accessoireknop vast tot de spiraalsnijder aan de mixer/keukenrobot bevestigd is.

*Deze messen worden niet meegeleverd bij de 5KSM1APC.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

BELANGRIJK: Als je voedsel wilt bereiden voordat je spiralen gaat maken, was je het, verwijder je de stelen, snijd je de uiteinden recht af en verwijder je eventuele pitten en kernen.

1. Plaats fruit- en groentespies door deze op de bevestiging te schuiven en linksom te draaien totdat hij vastklikt.
2. Plaats de kom of het bord onder de spiraalsnijder en schuif het voedsel op de fruit- en groentespies.
3. Bevestig het gewenste mes.
4. Trek aan de ontgrendelingshendel en duw de meshouder naar de mixer/keukenrobot om de kern van het mes uit te lijnen met het midden van het voedsel.
5. Druk de meskern in het voedsel voor extra stabiliteit.

BELANGRIJK: Als je klaar bent, verwijder je het mes voordat je de etenswaren verwijdert.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.


BELANGRIJK: Om schade te voorkomen, mag je de basis van de spiraalsnijder nooit afwassen, onderdompelen in water of in de vaatwasser doen. De verwijderbare messen en accessoires zijn vaatwasmachinebestendig (alleen in het bovenste rek).

1. Verwijder na gebruik van de spiraalsnijder alle messen en accessoires. Was de messen en accessoires met de hand met een zachte doek en warm schuimend water of in het bovenste rek van de vaatwasmachine.
2. Maak de basis van de spiraalsnijder alleen schoon met de hand. Was deze met een zachte, vochtige doek. Droog grondig af met een zachte, droge doek. Doe het apparaat niet in de vaatwasmachine. Niet in water onderdompelen.

NOTA: Na het schoonmaken kun je de spiraalsnijder en alle hulpstukken opbergen in de meegeleverde opbergdoos. Zorg ervoor dat ze zich buiten het bereik van kleine kinderen bevinden.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat werd ontworpen, gebouwd en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU (RoHS-richtlijn) en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE ('GARANTIE')

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twoe jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia o de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
7. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños o son ellos los que lo hacen.
8. Apague el aparato (0), desenchúfelo de la toma de corriente y desmonte el accesorio cortador en espiral del aparato antes de limpiarlo y cuando no esté en uso. Apague el aparato (0) y asegúrese de que el motor se detiene por completo antes de colocar o quitar los componentes.
9. Mantenga las manos, los utensilios y otros objetos alejados del accesorio cortador en espiral con cuchillas, del pincho para alimentos o las piezas móviles mientras está en funcionamiento a fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños en el accesorio cortador en espiral.
10. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
11. Nunca introduzca los alimentos a mano. Utilice siempre el pincho proporcionado.
12. Si se atascan alimentos en alguna cuchilla o en el pincho, apague el motor y desmonte el accesorio cortador en espiral para retirar los restos de alimentos.
13. Evite el contacto con las piezas móviles.
14. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
15. No utilice el aparato al aire libre.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

16. No utilice el aparato si el mecanismo controlador o las piezas giratorias están dañados. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
17. No deje que el cable del robot de cocina cuelgue de la mesa o la encimera.
18. Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas con cuidado al insertarlas o retirarlas.
19. No retire los alimentos hasta que el robot de cocina esté apagado, con la velocidad girada a "0", y el pincho se detenga.
20. Para evitar dañar el conjunto de engranajes, no sumerja el conjunto principal del accesorio cortador en espiral en agua u otros líquidos.
21. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
22. Consulte también la sección Medidas de seguridad importantes incluida en el manual del usuario del robot de cocina.
23. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
24. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite www.KitchenAid.eu. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

TABLA DE CUCHILLAS DEL ACCESORIO CORTADOR EN ESPIRAL

NOTA: Corte los extremos de los alimentos para asegurarse de que encajan correctamente en el accesorio cortador en espiral y para crear superficies planas que se adapten mejor al corte en espiral, corte en rodajas y despulpado. Los alimentos deben tener entre 3,8 y 9,5 cm de diámetro y no más de 14 cm. Este paso también garantiza la colocación correcta en el pincho para frutas y verduras.

Cuando empiece a cortar, empiece a velocidad 1 y, a continuación, ajuste a la velocidad recomendada para la cuchilla que aparece en la tabla siguiente.

UTILICE ESTAS PIEZAS	CON ESTAS PIEZAS	VELOCIDAD DEL ROBOT DE COCINA
Cuchilla para tiras en espiral extrafina*	Pincho para frutas y verduras, y cuchilla para pelar opcional	2
Cuchilla para tiras en espiral finas		4
Cuchilla para tiras en espiral medianas		6
Cuchilla de corte fino (núcleo pequeño)*		2
Cuchilla de corte (núcleo pequeño)		4
Cuchilla de corte (núcleo grande)		6
Cuchilla para pelar	Pincho para frutas y verduras	4

NOTA: Este accesorio está diseñado para utilizarse con una amplia variedad de frutas y verduras. No está diseñado para su uso con frutas y verduras de piel gruesa o blanda, como cítricos y tomates.

MONTAJE DEL PRODUCTO

Antes de utilizarla por primera vez

Antes de utilizar el accesorio cortador en espiral por primera vez, lave todas las piezas y accesorios a mano o en el lavavajillas (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

ACOPLAMIENTO DEL ACCESORIO CORTADOR EN ESPIRAL AL ROBOT DE COCINA

- Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios articulada:** Ábrala por completo.

Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios extraíble: Gire el mando de fijación hacia la izquierda para retirar la tapa de la toma de accesorios.
- Inserte el eje del accesorio cortador en espiral en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia encaja en la toma cuadrada. Gire el accesorio hacia delante y hacia atrás si fuera necesario. La clavija de la cubierta del eje encajará por completo en la muesca del borde de la toma cuando esté en la posición correcta.

*Estas cuchillas no están incluidas con el modelo 5KSM1APC.

MONTAJE DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

3. Apriete el mando de fijación hasta que el accesorio cortador en espiral quede completamente acoplado al robot de cocina.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Para preparar los alimentos antes del corte en espiral, lávelos, elimine los tallos, corte los bordes de forma cuadrada y retire los ojos, si procede.

1. Instale el pincho para frutas y verduras deslizándolo sobre el soporte del pincho y girándolo a la izquierda hasta que encaje en su sitio.
2. Coloque el recipiente o el plato debajo del accesorio cortador en espiral y fije los alimentos al pincho para frutas y verduras.
3. Instale la cuchilla que desee.
4. Tire de la palanca de liberación y, a continuación, empuje el soporte para cuchillas hacia el robot de cocina para alinear el núcleo de la cuchilla con el centro de los alimentos.
5. Presione el núcleo de la cuchilla sobre los alimentos para aumentar la estabilidad.

IMPORTANTE: Cuando haya terminado, retire la cuchilla antes de retirar los alimentos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.


IMPORTANTE: Para evitar daños, no lave ni sumerja nunca el cuerpo principal del accesorio cortador en espiral en agua ni lo coloque en el lavavajillas. Las cuchillas y los accesorios extraíbles se pueden lavar en el lavavajillas, solo en la rejilla superior.

1. Después de utilizar el accesorio cortador, retire todas las cuchillas y accesorios. Lave las cuchillas y los accesorios a mano con un paño suave, en agua caliente y con espuma, o lave en la rejilla superior del lavavajillas.
2. Limpie el cuerpo principal del accesorio cortador en espiral sólo a mano. Lávelos con un paño suave y húmedo. Séquelo bien con un paño suave y seco. No los lave en el lavavajillas. No lo sumerja en agua.

NOTA: Después de lavarlo, guarde el accesorio cortador en espiral y todos los accesorios en la caja de almacenamiento suministrada. Asegúrese de mantenerlo fuera del alcance de los niños.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU (directiva RoHS) y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:
Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.
- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”) (CONTINUACIÓN)

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a batedeira em água ou noutro líquido.
3. Apenas União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. Apenas União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

5. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas de perto ou recebam instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
6. O aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
7. É necessário estar atento quando qualquer aparelho for utilizado por crianças ou próximo destas.
8. Desligue (0) o aparelho, retire a ficha da tomada e retire o acessório espiralizador do aparelho antes de o limpar e quando não estiver a utilizar. Desligue (0) o aparelho e certifique-se de que o motor para completamente antes de colocar ou retirar peças.
9. Mantenha as mãos, os utensílios ou outros objetos afastados do acessório espiralizador equipado com lâminas para descascar, descaroçar e cortar, do espeto ou de peças móveis enquanto estiver em funcionamento, para reduzir o risco de ferimentos graves em pessoas ou de danos no acessório espiralizador.
10. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
11. Nunca introduza alimentos à mão. Utilize sempre o espeto fornecido.
12. Se os alimentos ficarem presos numa lâmina ou no espeto, desligue o motor e desmonte o acessório espiralizador para retirar os alimentos restantes.
13. Evite tocar nas peças em movimento.
14. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choque elétrico ou ferimentos.
15. Não utilize o aparelho no exterior.
16. Não utilize o aparelho se o mecanismo do motor ou as peças rotativas estiverem danificados. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
17. Não deixe o cabo da batedeira pendurado na beira da mesa ou da bancada.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

18. As lâminas são muito afiadas. Manuseie com cuidado ao inserir ou retirar as lâminas.
19. Não retire os alimentos até a batedeira estar desligada com a velocidade na posição "0" e o espeto parado.
20. Para evitar danos à engrenagem, não mergulhe o corpo principal do acessório espiralizador em água ou outros líquidos.
21. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
22. Consulte também a secção sobre medidas de segurança importantes incluída no manual do utilizador da batedeira.
23. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
24. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a www.KitchenAid.eu. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

TABELA DAS LÂMINAS DO ACESSÓRIO ESPIRALIZADOR

NOTA: corte as extremidades dos alimentos para garantir que estes se encaixam corretamente no espiralizador e para criar superfícies planas para obter melhores resultados de espiralização, corte e descaroçamento. Os alimentos devem ter entre 3,8 e 9,5 cm de diâmetro e não mais de 14 cm. Este passo também garante a colocação adequada no espeto para fruta e legumes.

Quando começar a cortar, comece na velocidade 1 e, em seguida, ajuste para a velocidade recomendada para a sua lâmina, listada na tabela abaixo.

UTILIZE ESTAS PEÇAS	COM ESTAS PEÇAS	VELOCIDADE DA BATEDEIRA
Lâmina de corte extra-fino em espiral*	Espeto para fruta e legumes e lâmina para descascar opcional	2
Lâmina de corte fino em espiral		4
Lâmina de corte médio em espiral		6
Lâmina para cortar fino (núcleo pequeno)*		2
Lâmina para cortar (núcleo pequeno)		4
Lâmina para cortar (núcleo grande)		6
Lâmina para descascar	Espeto para fruta e legumes	4

NOTA: este acessório foi concebido para ser utilizado com uma grande variedade de frutas e legumes. Não foi concebido para ser utilizado com frutas e legumes de casca espessa e/ou moles, como citrinos e tomate.

MONTAGEM DO PRODUTO

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o acessório espiralizador pela primeira vez, lave todas as peças e acessórios manualmente ou na máquina de lavar a loiça (consulte a secção "Manutenção e limpeza").

FIXAR O ESPIRALIZADOR NA BATEDEIRA

1. Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de fixação articulada: coloque para cima para abrir.

Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de fixação amovível: rode o botão de fixação para a esquerda para remover a tampa da estrutura de fixação.

2. Introduza o encaixe do eixo do acessório espiralizador na estrutura de fixação, certificando-se de que o eixo do acessório entra no encaixe de fixação de acessórios quadrado. Rode o acessório espiralizador para a frente e para trás, se necessário. O pino no encaixe do eixo deslizará totalmente para dentro do entalhe no aro da estrutura quando estiver na posição correta.

*Estas lâminas não estão incluídas no 5KSM1APC.

MONTAGEM DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

3. Aperte o botão de fixação de acessórios até que o acessório espiralizador esteja completamente fixado na batedeira.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

IMPORTANTE: prepare os alimentos antes de os cortar em espiral, lave-os, remova os caules, corte as extremidades perpendicularmente e remova quaisquer pontas, se aplicável.

1. Instale o espeto para fruta e legumes enfiando-o no suporte de espeto e rodando-o para a esquerda até encaixar no devido lugar.
2. Coloque uma taça ou prato por baixo do acessório espiralizador e, em seguida, fixe os alimentos no espeto para fruta e legumes.
3. Instale a lâmina desejada.
4. Puxe a alavanca de libertação e, em seguida, empurre o suporte da lâmina em direção à batedeira para alinhar o núcleo da lâmina com o centro dos alimentos.
5. Pressione o núcleo da lâmina contra os alimentos, para uma maior estabilidade.

IMPORTANTE: quando terminar, retire a lâmina antes de remover os alimentos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

IMPORTANTE: para evitar danos, nunca lave nem mergulhe o corpo principal do acessório espiralizador em água nem o coloque na máquina de lavar loiça. As lâminas amovíveis e os acessórios podem ser lavados na máquina de lavar loiça, mas apenas no tabuleiro superior.

1. Depois de utilizar o espiralizador, retire todas as lâminas e acessórios. Lave as lâminas e os acessórios à mão com um pano macio, em água quente com espuma; ou lave-os no tabuleiro superior da máquina de lavar loiça.
2. Limpe o corpo principal do acessório do espiralizador apenas manualmente. Lave com um pano macio e húmido. Seque cuidadosamente com um pano macio e seco. Não lave na máquina de lavar loiça. Não mergulhe em água.

NOTA: depois de lavar, guarde o acessório espiralizador e todos os acessórios na caixa de armazenamento fornecida. Certifique-se de que o mantém fora do alcance de crianças pequenas.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS (CONTINUAÇÃO)

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE, e 2011/65/UE (Diretiva RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID (“GARANTIA”)

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (“Garantidor”) concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da “Direção Geral do Consumidor” em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA") (CONTINUAÇÃO)

h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας. Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη “ΚΙΝΔΥΝΟΣ” ή “ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ”. Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το μίξερ βάσης σε νερό ή άλλο υγρό.
3. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
5. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό στενή επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
6. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Τοποθετήστε τη συσκευή και το καλώδιο σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
7. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από ή κοντά σε παιδιά.
8. Πριν καθαρίσετε το εξάρτημα και όταν δεν το χρησιμοποιείτε, απενεργοποιήστε τη συσκευή (0), αποσυνδέστε την από την πρίζα και αποσυνδέστε το εξάρτημα κόφτη σπιράλ από τη συσκευή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς, προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.
9. Κρατήστε τα χέρια, τα σκεύη ή άλλα αντικείμενα μακριά από το εξάρτημα κόφτη σπιράλ με τις λεπίδες ξεφλουδίσματος, αφαίρεσης πυρήνα και κοπής σε φέτες, τη ράβδο στήριξης ή τα κινούμενα μέρη ενώ βρίσκονται σε λειτουργία, για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στο εξάρτημα κόφτη σπιράλ.
10. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
11. Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα με το χέρι. Χρησιμοποιείτε πάντα την παρεχόμενη ράβδο στήριξης.
12. Αν κάποιο τρόφιμο σφηνώσει σε κάποια λεπίδα ή στη ράβδο στήριξης, απενεργοποιήστε το μοτέρ και αποσυναρμολογήστε το εξάρτημα κόφτη σπιράλ για να αφαιρέσετε τα υπόλοιπα τρόφιμα.
13. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη.
14. Η χρήση των εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή που δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

16. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν ο μηχανισμός μετάδοσης κίνησης ή τα περιστρεφόμενα μέρη του έχουν υποστεί ζημιά. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
17. Μην αφήνετε το καλώδιο του επιτραπέζιου μίξερ να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
18. Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Χειριστείτε τις με προσοχή όταν τις τοποθετείτε ή τις αφαιρείτε.
19. Μην αφαιρείτε το τρόφιμο μέχρι το επιτραπέζιο μίξερ να έχει απενεργοποιηθεί στη θέση "0" και η ράβδος στήριξης να έχει σταματήσει.
20. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο εξάρτημα συναρμολόγησης, μην βυθίζετε την κύρια διάταξη του εξαρτήματος κόφτη σπιράλ σε νερό ή σε άλλα υγρά.
21. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
22. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Σημαντικά μέτρα ασφάλειας" που περιλαμβάνεται στο εγχειρίδιο κατόχου του επιτραπέζιου μίξερ.
23. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
24. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Kitchitaid.eu. Έτσι, ενδεχομένως να εξοικονομήσετε το κόστος κλήσης για σέρβις. Για να λάβετε ένα δωρεάν εκτυπωμένο αντίγραφο των πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο, καλέστε στο **00 800 381 040 26**.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΛΕΠΙΔΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΦΤΗ ΣΠΙΡΑΛ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κόψτε τις άκρες από τα τρόφιμα, για να διασφαλίσετε ότι θα χωράνε σωστά στον κόφτη σπιράλ και για να δημιουργήσετε επίπεδες επιφάνειες για βέλτιστα αποτελέσματα κοπής σπιράλ, κοπής σε φέτες και αφαίρεσης πυρήνα. Τα τρόφιμα θα πρέπει να έχουν διάμετρο 3,8 – 9,5 cm και μήκος έως 14 cm. Αυτό το βήμα διασφαλίζει επίσης τη σωστή τοποθέτηση στη ράβδο στήριξης φρούτων και λαχανικών.

Όταν ξεκινάτε την κοπή, αρχίστε στην ταχύτητα 1 και κατόπιν ρυθμίστε το στην προτεινόμενη ταχύτητα για τη λεπίδα σας σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΜΙΞΕΡ
Λεπίδα κοπής λεπτού σπιράλ*	Ράβδος στήριξης φρούτων και λαχανικών και προαιρετική λεπίδα ξεφλουδίσματος	2
Λεπίδα κοπής λεπτού σπιράλ		4
Λεπίδα κοπής μεσαίου σπιράλ		6
Λεπίδα κοπής σε φέτες (για τρόφιμα με μικρό κουκούτσι)*		2
Λεπίδα κοπής (μικρός πυρήνας)		4
Λεπίδα κοπής (μεγάλος πυρήνας)		6
Λεπίδα ξεφλουδίσματος	Ράβδος στήριξης φρούτων και λαχανικών	4

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εξάρτημα έχει σχεδιαστεί για χρήση με μια μεγάλη ποικιλία φρούτων και λαχανικών. Δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με φρούτα και λαχανικά που έχουν χοντρή φλούδα ή/και είναι μαλακά, όπως εσπεριδοειδή και ντομάτες.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα κόφτη σπιράλ για πρώτη φορά, πλύνετε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων (ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός»).

*Αυτές οι λεπίδες δεν περιλαμβάνονται στο 5KSM1APC.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΪΖΕΤΑΙ)

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΟΦΤΗ ΣΠΙΡΑΛ ΣΤΟ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟ ΜΙΞΕΡ

1. Για επιτραπέζια μίξερ με αρθρωτό κάλυμμα υποδοχής εξαρτημάτων: Γυρίστε προς τα πάνω για να ανοίξει.

Για επιτραπέζια μίξερ με αποσπώμενο κάλυμμα υποδοχής εξαρτημάτων: Γυρίστε το κουμπί εξαρτήματος αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.

2. Τοποθετήστε το περιβλήμα άξονα του εξαρτήματος κόφτη σπιράλ στην υποδοχή εξαρτήματος, διασφαλίζοντας ότι ο άξονας τροφοδοσίας ταιριάζει στην τετράγωνη υποδοχή εξαρτήματος. Περιστρέψτε το εξάρτημα κόφτη σπιράλ μπροστά και πίσω, αν είναι απαραίτητο. Η ακίδα στο περιβλήμα του άξονα θα ολισθήσει τέρμα μέσα στην εγκοπή στο χείλος της υποδοχής, όταν είναι στη σωστή θέση.
3. Σφίξτε το κουμπί εξαρτήματος μέχρι το εξάρτημα κόφτη σπιράλ να ασφαλίσει πλήρως στο επιτραπέζιο μίξερ.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να προετοιμάσετε τα τρόφιμα πριν από την κοπή σπιράλ, πλύνετε τα, κατόπιν αφαιρέστε τα κοτσάνια, κόψτε τις άκρες ώστε να γίνουν τετράγωνα και αφαιρέστε τυχόν φύτες, αν υπάρχουν.

1. Τοποθετήστε τη ράβδο στήριξης φρούτων και λαχανικών σύροντάς την στη βάση ράβδου στήριξης και περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
2. Τοποθετήστε τον κάδο ή το πιάτο κάτω από το εξάρτημα κόφτη σπιράλ και κατόπιν στερεώστε τα τρόφιμα στη ράβδο στήριξης φρούτων και λαχανικών.
3. Τοποθετήστε την επιθυμητή λεπίδα.
4. Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης και κατόπιν πιέστε το φορέα λεπίδας προς το επιτραπέζιο μίξερ, για να ευθυγραμμίσετε τον πυρήνα λεπίδας με το κέντρο του τροφίμου.
5. Πιέστε τον πυρήνα λεπίδας στο τρόφιμο για μεγαλύτερη σταθερότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν ολοκληρώσετε, αφαιρέστε τη λεπίδα πριν αφαιρέσετε το τρόφιμο.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα αξεσουάρ, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μην προκληθεί ζημιά, μην πλένετε και μην βυθίζετε ποτέ σε νερό το κύριο σώμα του εξαρτήματος κόφτη σπιράλ και μην το τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων. Οι αφαιρούμενες λεπίδες και αξεσουάρ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων, μόνο στο επάνω καλάθι.

1. Αφού χρησιμοποιήσετε το κόφτη σπιράλ, αφαιρέστε όλες τις λεπίδες και τα αξεσουάρ. Πλύνετε τις λεπίδες και τα αξεσουάρ με ένα μαλακό πανί, σε ζεστό σαπουνόνερο, ή πλύνετε τα στο επάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.
2. Καθαρίστε το κύριο σώμα του εξαρτήματος κόφτη σπιράλ μόνο στο χέρι. Πλύνετε με μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώστε σχολαστικά με μαλακό, στεγνό πανί. Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων. Μην βυθίζετε στο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά το πλύσιμο, αποθηκεύστε το εξάρτημα κόφτη σπιράλ και όλα τα αξεσουάρ στο παρεχόμενο κουτί αποθήκευσης. Φροντίστε να κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της Ε.Ε.: 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ (Οδηγία RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣ ΚITCHENAID (“ΕΓΓΥΨΗ”)

H KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβαίνετε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣ

- Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγοράσε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διεύθυνση πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

- Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”) (ΣΥΝΕΧΪΖΕΤΑΙ)

- e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ’ επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
- Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidisgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220- 240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid στη διεύθυνση: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2022 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Το KITCHENAID και η σχεδίαση του επιτραπέζιου μίξερ είναι εμπορικά σήματα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden ska innehålla ett varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga köksmaskinen i vatten eller annan vätska.
3. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
4. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

5. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida de inte fått vägledning eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
6. Apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
7. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används av eller i närheten av barn.
8. Stäng av apparaten (0), dra ur kontakten och ta bort knivtabellen för grönsakssvaren från apparaten före rengöring och när den inte används. Stäng av apparaten (0) och se till att motorn stannar helt innan du sätter dit eller tar bort delar.
9. För att minska risken för allvarliga personskador och skador på grönsakssvarven måste du hålla händer, redskap och andra föremål borta från skalnings-, urkärnings- och skivningsknivar när du använder maskinen.
10. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
11. Mata aldrig för hand. Använd alltid det medföljande spettet.
12. Om mat fastnar i en kniv eller på spettet stänger du av motorn, tar isär grönsakssvarven och tar bort matresterna.
13. Undvik kontakt med rörliga delar.
14. Användning av delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
15. Använd inte utomhus.
16. Använd inte apparaten om drivmekanismen eller roterande delar är skadade. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
17. Låt inte sladden till köksmaskinen hänga över bordskanter och liknande.
18. Knivbladen är vassa. Var försiktig när du sätter i och tar bort dem.
19. Ta inte bort mat förrän du har stängt av köksmaskinen genom att vrida hastighetsreglaget till "0" och spettet har stannat.
20. Du får inte sänka ned huvuddelen för grönsakssvarven i vatten eller andra vätskor. Om du gör det kan växelenheten skadas.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

21. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
22. Se även avsnittet ”Viktiga säkerhetsföreskrifter” i användarhandboken till köksmaskinen.
23. I avsnittet ”Skötsel och rengöring” finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
24. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bondgårdar;
 - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller;
 - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns www.KitchenAid.eu. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

KNIVTABELL FÖR GRÖNSAKSSVARVEN

OBS: Skär av ändarna på maten och se till den passar i grönsakssvarven och för att skapa plana ytor för bästa resultat vid svarvning, skivning och urkärning. Maten ska vara 3,8–9,5 cm i diameter och inte längre än 14 cm. Genom att utföra det här steget ser du även till att maten placeras på rätt sätt på spettet för frukt och grönsaker.

När du börjar svarva börjar du med hastighet 1 och sedan justerar du till den rekommenderade hastigheten för kniven enligt tabellen nedan.

ANVÄND DESSA DELAR	MED DESSA DELAR	HASTIGHET FÖR KÖKSMASKIN
Extra fin svarvkniv*	Spett för frukt och grönsaker och svarvkniv (tillval)	2
Svarvkniv för tunna strimlor		4
Svarvkniv för medeltjocka strimlor		6
Skivningskniv (liten kärna)*		2

*De här knivarna medföljer inte 5KSM1APC.

KNIVTABELL FÖR GRÖNSAKSSVARVEN (FORTSATT)

ANVÄND DESSA DELAR	MED DESSA DELAR	HASTIGHET FÖR KÖKSMASKIN
Skivningskniv (liten kärna)	Spett för frukt och grönsaker och svarvkniv (tillval)	4
Skivningskniv (stor kärna)		6
Skalningskniv	Spett för frukt och grönsaker	4

OBS: Den här delen är avsedd för användning med många olika frukter och grönsaker. Den är inte avsedd för användning med frukter och grönsaker med tjocka skal eller mjuka frukter och grönsaker, som citrusfrukter och tomater.

PRODUKTMONTERING

Före första användning

Innan du använder grönsakssvarven för första gången ska du diska alla delar och tillbehör för hand eller i diskmaskinen (se avsnittet "Skötsel och rengöring").

MONTERA GRÖNSAKSSVARVEN PÅ KÖKSMASKINEN

- För köksmaskiner med frontfäste för delar med kåpa och gångjärn:** Vänd uppåt för att öppna.
För köksmaskiner med delar med kåpa och gångjärn: Vrid vredet moturs för att ta bort kåpan för frontfästet.
- För in grönsakssvarvsaxelhöljet i frontfästet. Se till att drivaxeln hamnar i det fyrkantiga uttaget på frontfästet. Vrid grönsakssvarven fram och tillbaka om det behövs. Sprinten på delhöljet passar i skåran på kanten av fronthöljet när den är i rätt läge.
- Dra åt delvredet tills grönsakssvarven sitter ordentligt fast i köksmaskinen.

PRODUKTANVÄNDNING

VIKTIGT: När du förbereder mat för svarvning sköljer du av den, tar bort eventuella stjälkar, skär ändarna raka och tar bort eventuella prickar.

- Montera spettet för frukt och grönsaker genom sätta det på spettfästet och vrida det motsols tills det klickar fast på plats.
- Placera skålen eller tallriken under grönsakssvarven och sätt sedan mat på spettet för frukt och grönsaker.
- Montera den kniv du vill använda.
- Dra i frigöringsspaken och tryck sedan knivhållaren mot köksmaskinen för att rikta in knivkärnan mot mitten av maten.
- Tryck in knivkärnan i maten för bättre stabilitet.

VIKTIGT: När du är klar tar du bort kniven innan du tar bort maten.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT: Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.


VIKTIGT: Du får inte tvätta eller sänka ned huvuddelen för grönsakssvarven i vatten eller placera den i diskmaskinen. Om du gör det kan den skadas. Det går endast att diska de löstagbara knivarna och tillbehören på den översta hyllan i diskmaskinen.

1. När du har använt grönsakssvarven tar du bort alla knivar och tillbehör. Tvätta knivarna och tillbehören för hand med en mjuk trasa i varmt löddrande vatten eller på den översta hyllan i diskmaskinen.
2. Rengör endast huvuddelen för grönsakssvarven för hand. Rengör med en mjuk, fuktig trasa. Torka noggrant med en mjuk torr trasa. Diska inte i diskmaskinen. Sänk inte ned den i vatten.

OBS: När du har rengjort grönsakssvarven förvarar du den med alla tillbehör i den medföljande förvaringslådan. Se till att inte små barn kan komma åt den.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning . De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshandling.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS-direktivet) och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköplagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (däruv följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.

b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).

c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.

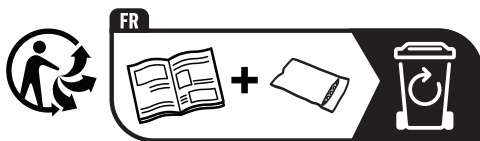
d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

NOTES



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.